

总干事提交

2016 年 WIPO 成员国大会的报告

第 20 个批准使《马拉喀什条约》生效

WIPO 各项条约收到 42 个加入

82% 参加 WIPO 学院远程学习的学员表示通过学习提高了效绩

77 个知识产权局使用 WIPO 的 IPAS 数字业务解决方案

450 个技术与创新支持中心 (TISC) 投入运行

62 个国家出台国家知识产权战略

通过 ARDI 获取发展与创新方面研究成果的机构新增 300 个

通过无障碍图书联合会向视障读者提供的无障碍格式图书达 319,000 种

第 100 个研究协作项目通过 WIPO Re:Search 达成

218,000 件 PCT 申请

海牙体系申请量增长 40%

马德里体系庆祝 125 周年

2,750 件域名争议提交给仲裁与调解中心

24 个主管局通过 WIPO CASE 共享信息

可使用 14 种语言在 PATENTSCOPE 中进行检索

WIPO 的免费全球数据库中有一亿条数据

2015 年底的预算盈余为 7,030 万瑞士法郎

收入比预算收入高 8.7% (2014/15 年)

WIPO 工作人员的国籍有 120 个

全球创新指数中分析的经济体达 128 个

《世界知识产权报告》对 200 年的突破性创新进行介绍

在 121 个国家举办了 451 场世界知识产权日活动

YouTube 视频观看总量达 1,140 万

WIPO 推文印象数达 1.557 亿

WIPO 电子通讯平台自推出以来已被打开 200 万次

自 2015 年 10 月上届 WIPO 成员国大会以来已过去一年，整个产权组织在此期间都取得良好进展。产权组织在 2014-2015 两年期结束时取得非常积极的财务结果，并在当前 2016-2017 两年期的前九个月期间仍保持这种势头；全球知识产权体系不论是在地域覆盖面方面，还是在对各体系的使用上，都在继续扩展；《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》（“《马拉喀什条约》”）开始生效，加入产权组织管理的其他条约的缔约方数量仍在不断增加；产权组织管理的全球数据库和其他信息技术（IT）系统及平台丰富了各自的产品，吸引了越来越多的主管局和用户参与；产权组织的能力建设计划继续面临大量需求；还有许多其他成果都得以实现，下面将逐一详述。

财务状况

1. 产权组织的财务状况继续保持稳健。2014-2015 两年期结束时，我们取得了总盈余达 7,030 万瑞士法郎的杰出成果。该两年期的收入达 7.757 亿瑞士法郎，比上一个两年期增长 14%，比预算目标增长 8.7%，这种增长是由《专利合作条约》（PCT）和《商标国际注册马德里体系》（马德里体系）在收入方面的强劲增长带动的。2014-2015 两年期的支出为 6.426 亿瑞士法郎，比预算目标降低 4.7%，这表明我们慎重关注了对工作人员成本的控制、对外部资源以及计划落实情况的管理。取得这些成果时仍保持不变的费用水平，即 PCT 体系、马德里体系和外观设计国际注册海牙体系（海牙体系）迄今已在过去八年中未提高收费。
2. 产权组织 2015 年底的净资产保持在 2.791 亿瑞士法郎。
3. 我们在当前的 2016-2017 两年期进展顺利。不论是从本年度来看，还是从本两年期来看，目前对可能的结果进行预测还为时过早。不过，我们期待本两年期的第一年，也就是 2016 年，将取得积极结果，总体上会产生盈余。
4. 然而，我们仍然不能在财政方面有自满情绪。世界经济的前景依旧存在着风险和不确定性。产权组织的预算用的是瑞士法郎，因此，负利率仍然对财务管理构成挑战，汇率也是需要不断管控的风险因素。这最后两个因素——负利率和汇率敞口——一直受到谨慎和持续的关注。此外，近期来看，有可能要增加信息技术、安全安保（包括网络安全）方面的支出。产权组织的收入主要来源于 PCT、马德里和海牙体系等全球知识产权体系。这些体系要保持竞争力，就需要不断改进，维持最新安全水平。此外，产权组织发展合作的很大一部分是通过信息技术系统和平台来实现的，并且产权组织的行政和管理体系都基于信息技术，所有这些系统同样需要不断改进，保持安全运行环境。
5. 当前的两年期将会在储备金和资金的财务管理方面经历重大变化，这点已经在计划和预算委员会得到详细讨论。产权组织对储备金和资金的管理，大部分是通过向瑞士联邦当局以储蓄的方式进行的，这样做有利于产权组织，产权组织为此向瑞士当局表示感谢，但现在这种管理方式要转变为按成员国批准的投资政策来进行管理。这一转变正在实施之中。这将形成储备金和资金更直接地受各种市场力量影响的局面，因此，就更有可能在短期内受到市场波动的负面影响。

全球知识产权体系

6. 全球知识产权体系仍然是 WIPO 计划、服务和财务的核心。它们构成了产权组织最大的收入来源，是成功的国际合作的杰出范例，参与的成员国不断增长，用户基数继续扩大。随着各体系成员数量以及使用量的增长，产权组织正在不断接近使各体系真正实现全球化的战略目标。

7. **《专利合作条约》（PCT）**。去年一年，加入 PCT 的缔约国数量超过了 150 个，吉布提、科威特和柬埔寨的加入使该体系当前的覆盖面延至 151 个国家。随着科威特的加入，海湾合作委员会的所有六个成员国现在都已成为 PCT 缔约国。
8. 2015 年 PCT 国际申请增长 1.7%，使当年的申请总量达到 218,000 件。预计 2016 年的增长率会更高。
9. PCT 申请的地域构成变化仍有利于亚洲，2015 年的全部申请中有 43.5% 来自亚洲，相比之下，北美洲是 27.6%，欧洲是 27%。美利坚合众国是最大的个体申请国，其次是日本、中国、德国和大韩民国。
10. 近年来国际局取得的重大成功之一是 ePCT 体系，这是一个提交、处理和管理国际申请的全面电子环境，供申请人、国家和地区知识产权局以及国际局使用。超过 50 个国家局和地区局可以使用 ePCT，从而改善它们向申请人提供的服务，包括在其中 43 个局提交国际申请。申请人通过 ePCT 进行全程电子申请的做法已经被扩大至 18 个新的主管局，其中包括阿塞拜疆、文莱达鲁萨兰国、哥伦比亚、古巴、伊朗（伊斯兰共和国）和阿曼。自 2016 年 7 月起，申请人可以通过 ePCT，使用 PCT 公布的所有十种语言与国际局联系。ePCT 发展的下一个重大步骤是全面重新设计其外形和感觉，使这一环境更具吸引力，更方便用户使用。预计新设计将于今年底上线。还值得一提的是，在信息技术环境的背景下，如上文所述，网络安全和复原力是国际局正在处理的主要问题，目的是确保对于 PCT 体系至关重要的安全问题和连续进行业务操作的能力，依旧列在我们的政策优先事项之首。
11. 随着乌克兰知识产权局和维谢格拉德专利局在本年度内开始运行，正在运行的国际检索和初步审查单位的数量增加到了 21 个。PCT 大会在今年的成员国大会期间，将要审议一项指定土耳其专利局为第 22 个国际单位的提案。
12. 国际局继续通过宣传、培训和客户服务活动，对现有和潜在申请人的需求作出回应。2015 年对 PCT 用户进行了一次全面调查，以衡量他们对国际局、受理局和各国际单位所提供服务的满意程度。这种调查始于 2009 年进行的类似活动，沿袭至今。一千多名用户对调查作出了答复。对国际局提供的 PCT 服务整体满意度指数为 89%，和 2009 年相比，所有领域都有明显改进。下一年，我们会审查用户建议的对 WIPO 服务的可能改进，并且我们已经就问卷答复者提出的具体问题进行了沟通，这些问题涉及其他局提供的 PCT 服务。
13. **马德里体系**。马德里体系的成员数量继续增加，虽然速度有所放缓。自 2015 年成员国大会以来，老挝人民民主共和国加入了该体系，使缔约方的数量达到 97 个，覆盖 113 个国家（含地区商标体系的成员）。世界上的所有区域现在都已在该体系中得到代表，国际局在与多个可能的成员积极合作。预计来年将会增加若干个新成员。
14. 对马德里体系的使用继续增长，这既反映出该体系随着地域覆盖面扩大而更具有吸引力和价值，也反映出随着该体系知名度的提高，它在新成员中也得到更多使用。马德里体系下提交的国际商标申请在 2015 年增长了 0.9%，达到创记录的 48,910 件申请。澳大利亚、法国、美利坚合众国在总增量中占大部分。预计 2016 年马德里申请的增长率将会高于 2015 年。
15. 在 2015 年前十大申请原属国中，澳大利亚（+24.7%）和美利坚合众国（+11.2%）的增长率都是两位数，法国（+8.8%）和日本（+6.8%）也有强劲增长。2015 年，美利坚合众国连续第二年成为该体系的最大用户，其次是德国。就个人申请人而言，瑞士制药公司诺华公司是最大的申请人，2015 年有 193 件申请，其后是德国零售商 LIDL（142 件）和法国欧莱雅（130 件）。欧洲以外最大的个人申请人

是苹果公司，申请量是 86 件，排第七位。2015 年排名前五的向其寻求保护的市场与 2014 年的相同，还是中国、欧洲联盟、美利坚合众国、俄罗斯联邦和日本。

16. 马德里体系法律框架现代化的工作继续在马德里体系法律发展工作组推进，今年 6 月份，工作组通过了一个路线图，旨在确保该体系的发展能够满足所有成员的需求，同时不动摇该体系的根本原则。路线图载列了今后几年内要处理的问题，其中包括对基础商标的依附性、分类做法和使用不同字符的商标等。

17. 去年的报告宣布启动一项雄心勃勃的计划，提高马德里体系下国际局服务的效率和质量。该计划于 2015 年产生了具体成果。一件申请的单位成本（即处理和维持国际注册的成本）大幅回落，审查生产率得到明显提高。此外，除一个业务类别之外，其他所有业务类别的待审率都低于过去五年的平均水平。

18. 2016 年，旨在支持马德里体系持续的业务需求、加强对用户的在线服务的新信息技术平台——马德里国际注册信息系统（MIRIS）得到部署，这导致生产率和效率方面的进展有所放缓。尽管已预计到向新系统过渡只会轻微影响到业务绩效，但过渡期比预计的要长。MIRIS 系统现在已经全面实施，我们期待生产率的增长有望恢复，用户服务也得到改进。

19. 马德里体系的信息技术环境是国际局的主要焦点，其目的是开发全面的集成环境，用于内部处理，并用于与缔约方知识产权局及用户的交互。对各种服务进行集成的一个主要步骤是部署马德里监视器，该监视器在一个应用中，集成了通过 ROMARIN、《WIPO 国际商标公告》、马德里电子提醒和实施状态等可以获得的功能和信息。接下来的几个月内，还将提供一个新功能，即马德里成员概况数据库。这项新服务将提供复杂的检索系统，供客户获取马德里成员的知识产权局在商标国际注册程序方面的多种信息。该数据库现处于开发的最终阶段，将在填充马德里成员提供的信息之后向公众发布。

20. 2016 年，马德里体系通过一系列宣传活动庆祝 125 周年。这些活动传递的关键信息是，来自全球各行各业成千上万的个人企业家、中小企业和跨国公司已经使用马德里体系在关键出口市场上保护自己的商标。该体系自成立以来，已经有超过 100 万件商标得到注册，目前仍有近 62 万 5 千项国际注册有效，包括大量已在国际上家喻户晓的驰名商标。这种了不起的增长证明马德里体系便于使用、具有成本效益，并且地域覆盖面在扩大。

21. **海牙体系。**海牙体系的成员继续逐渐扩张。自 2015 年成员国大会以来，土库曼斯坦和朝鲜民主主义人民共和国已经加入了《日内瓦文本》（1999 年），这是海牙体系的最新版本，它们的加入使《日内瓦文本》的缔约方达到 51 个。和马德里体系一样，不少国家已经表示正在积极酝酿加入海牙体系，这些国家包括加拿大、中国、俄罗斯联邦以及尚未加入海牙体系的东盟国家。

22. 大韩民国、日本和美利坚合众国（按时间顺序排列）这三大外观设计保护主要用户的最近加入，正在使海牙体系发生转变，现在它已有潜力成为国际知识产权架构中的重要组成部分。外观设计申请在 2015 年增加了 40.6%。根据 2016 年迄今为止所收到的申请，预计今年的增长幅度类似。新增的需求不仅来自于新近加入的国家，而且也来自早已加入该体系的国家的用户，这表明该体系由于地域覆盖面扩大，带来的利益也更大。

23. 2015 年，名列前茅的申请大国是瑞士、德国、大韩民国、法国和意大利。排名靠前的个人申请人是三星电子、斯沃琪、Fonkel Meubelmarketing、大众汽车和宝洁。

24. 可以预见，实施外观设计申请实质审查制度国家的最新加入将使海牙体系的运行更为复杂。开发信息技术流程和工具不论对于秘书处管理海牙体系，还是对用户来说，都能在某种程度上减轻这种复

杂性的影响。WIPO 仍在不断发展数字服务，以便提供一个便于用户使用的一体化互动环境，为海牙体系的所有用户在提交和维持国际申请及注册时提供方便。此方面的一项重大进展是，2016 年 3 月推出了一个新界面，使用户可以在网上查询自己的申请状态，并可以提交对其形式缺陷的更正。由于海牙体系不断扩大，开发一个全面的一体化 IT 环境，方便国际局受理申请，促进与缔约国的用户和主管局的互动，非常重要。

25. 由于海牙体系至今已经发展了 90 年，要形成一个单一体系，并且消除《海牙协定》多个文本带来的复杂性，还需付出很多努力。自上届大会以来，已经朝着这一目标取得了重大进展。苏里南和埃及这两个国家同意终止《伦敦文本》（1934 年），将使海牙联盟关于终止该文本的决定产生效力。此外，继朝鲜民主主义人民共和国加入《日内瓦文本》之后，现在只有伯利兹、摩洛哥和苏里南这三个国家仍是仅加入《海牙文本》（1960 年）的缔约方。我们的目标是使海牙联盟的所有成员都加入《日内瓦文本》（1999 年）。

26. **里斯本体系。**《保护原产地名称及其国际注册里斯本协定》的缔约方数量为 28 个。自上届大会以来，又收到了 50 件里斯本体系的国际申请，其中 34 件来自意大利，16 件来自伊朗伊斯兰共和国，这使里斯本体系下的国际注册总数达到了 1,060 件，其中 955 件已生效。与《里斯本协定日内瓦文本》相关的问题在下文阐述。

27. 自 2015 年外交会议结束以来，又有四个国家签署了《里斯本协定日内瓦文本》，使签字方总数达到 15 个。新文本将在五个缔约方批准或加入之后生效。

28. 在 2015 年 WIPO 成员国大会上，里斯本联盟大会设立了制定里斯本协定和里斯本协定日内瓦文本共同实施细则工作组。该工作组于 2016 年 6 月举行其第一次会议，在会议期间，各代表团审议了《共同实施细则》草案第一稿，并进一步讨论了消除里斯本联盟两年期预期赤字的措施以及关于里斯本联盟财务可持续性的备选方案。

29. **WIPO 仲裁与调解中心。**仲裁与调解中心为知识产权争议提供不同于法院诉讼的省时省钱的替代方式。中心管理替代性争议解决办法（ADR）的案件，并就此提供政策方面的专业知识。

30. **域名。**由于品牌持有人面临其商标在域名（既包括旧域名也包括新域名）中被进一步滥用的可能性，所以他们继续依赖于 WIPO 的域名抢注争议解决机制。WIPO 提供的服务通过打击域名注册投机行为，可以帮助消费者找到真正的网络内容，并提高全球域名系统的可靠性。

31. 自 WIPO 1999 年根据 WIPO 制定的统一域名争议解决政策（UDRP）管理首个案件以来，向 WIPO 提交的总案件量已经突破 35,000 件大关，涉及约 65,000 个域名。

32. 2015 年向 WIPO 提交的域名抢注案件比 2014 年增长了 4.6%，其中 2,754 件是声称商标遭到恶意使用的商标所有人提出的。截至 2016 年 8 月 31 日，WIPO 受理的域名案件数量为 2,021 件，比 2015 年同期受理的案件增长了 11.9%。

33. 2015 年 WIPO UDRP 案件涉及 177 个国家的当事人，突出了互联网的全球性和 WIPO 所管理之程序的全球参与性。投诉人活动涉及的前三大领域是时尚业（占所有案件的 10%）、银行和金融（占 9%），以及互联网和信息技术（占 9%）。来自 45 个国家的 313 名 WIPO 专家，使用 15 种不同的语言对案件进行了裁决。

34. 国家代码顶级域（ccTLD）占 2015 年 WIPO 全部申请量的 14%，其中 75 个国家域名注册机构现在使用了 WIPO 的服务。

35. 新开放的通用顶级域（gTLD）的域名注册现在经常出现在 UDRP 案件中。在 1,400 个已经计划投入使用的新通用顶级域中，有 1,000 个新通用顶级域在运行，涉及这些域名的案件约占 WIPO 2016 年目前案件量的 15%。

36. WIPO 正在密切监督互联网名称与数字地址分配机构（ICANN）所启动的一个用以审查 UDRP 和其他权利保护机制的进程。

37. **知识产权争议。**根据《WIPO 仲裁、调解和专家裁定规则》所提供的程序旨在促进运用知识产权，不致出现因诉讼时间长且费用昂贵而导致产生不应有的损失。

38. 所提交的案件涉及专利、商标、软件、研发、电影和媒体及特许经营领域。中心自 1999 年办理首个案件以来，现已办理了 460 多件仲裁、调解和专家裁定案件，争议所涉价值从 20,000 美元到 10 亿美元不等。

39. WIPO 与相关知识产权局和版权局合作，提供可用资源，帮助当事各方解决其在这些局未解决的权利争议。现正与巴西、哥伦比亚、印度尼西亚、墨西哥、菲律宾和新加坡的主管局，以及大韩民国的知识产权机构开展合作。中心将相关经验汇集在了 2015 年发布的《WIPO 知识产权局和法院替代性争议解决办法任择方案指南》之中。自 2016 年 1 月起，中心也被列为美国专利商标局（USPTO）商标审判与上诉委员会（TTAB）和专利审判与上诉委员会（PTAB）诉讼程序可用的争议解决服务提供方之一。

国际法律框架

40. **现有条约。**去年的特点是 WIPO 所管理条约的加入率非常高。自 2015 年 9 月起，已收到了 35 项加入，几乎是上一年数量的两倍。这些加入绝大部分来自发展中国家，这已是连续第二年。现在，四部条约已有一百多个缔约国。基于过去五年的加入率，至少能有五部条约在 2020 年达到一百个缔约国。

41. 今年 6 月《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》的第 20 份加入书的交存，使该条约于 2016 年 9 月 30 日生效，达到了一个重要的里程碑。《马拉喀什条约》的第一届大会将在 2016 年本届成员国大会期间举行。

42. 2012 年《视听表演北京条约》也在向生效大力推进，截至目前已有 13 项加入。我们能够在接下来的两年中达到其生效所需的 30 项加入的门槛。

43. 过去一整年，各**常设委员会**的工作进展速度缓慢。来自各委员会的单独报告正在提交给大会，报告的详情无需在这里重复。尽管如此，一些项目正在接近需要就未来行动作出决定的阶段。拟议的《外观设计法条约》（DLT）是 2015 年大会上一项决定的主题，该决定提出，召开通过该条约的外交会议，须以就两个未决问题达成一致为条件。商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会就这两个问题已非常接近达成一致。本届成员国大会为成员国提供机会，以弥合尚存的分歧，为 2017 年外交会议铺平道路。2016 年成员国大会为知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会通过的当前两年期的密集工作计划，正在有条不紊地进行。为了能向 2017 年大会报告积极的成果，未来的一年对 IGC 来说将极其重要。最后，广播问题已经在产权组织的准则制定议程上列了 20 年。在版权及相关权常设委员会上，成员国已经取得了一些好的进展，但对于成员国来说，时间已经很紧张，要以明确的方式决定是否以及如何继续进行这个项目。

44. 2016 年 4 月，WIPO 主办了全球数字内容市场国际会议，意在探讨数字转型对创意世界的影响。我们正生活在一次不同寻常的转型当中，我们的文化，以及界定这种文化的创意作品所以得以表达和交流的方式，都在转型。技术，特别是数字技术和互联网，是这一转型的基础。技术使创意作品便于存

储，便于复制，便于发行。这些特点继而又使获得史无前例的大量作品成为可能，使全球受众成为可能，并大大降低了获取创意作品的价格。然而，这种深刻的转型造成了大范围的颠覆，不仅颠覆了创意作品储存和发行的方式，还颠覆了创意作品生产、发行和消费所依赖或者与之相伴的商业架构。本次会议汇集了众多来自 WIPO 成员的从业者和专家，就数字技术为内容的销售和发行带来的大量机会以及颠覆带来的挑战，进行辩论和讨论。一千多名与会者参加了会议，表明了此种国际讨论的及时性。

全球数据库、工具和平台

45. **全球数据库、检索工具和国际分类。**WIPO 拥有若干全球数据库和相关的技术和语言方面的查询和检索工具，是全球知识产权相关信息的重要来源。这些服务使政策制定者、创新利益相关方和学术界能够利用产生于知识产权体系的经济和商业情报，以更好地作出政策分析和商业决定、更好地获得技术和知识，以及更好地制定促进创新的制度。过去一年中，产权组织在开发这些全球数据库和相关工具方面取得了显著进展。

46. 五个全球数据库提供查阅以往和当前知识产权信息的服务，使数以千万计的数据记录可用作知识和情报，使政策制定者、知识产权利益相关方、研究人员和一般大众受益。WIPO 全球数据库中包含的数据记录总量已接近一亿条。它们提供了独一无二的“知识产权大数据”，使 WIPO 及其利益相关方能够利用机器翻译和图像识别等强大的网络和机器学习技术，并从这些技术中获益。

47. **PATENTSCOPE。**最近，Patentscope 成为了一个真正全球性的、宝贵的专利数据库，越来越多的国家知识产权局将其专利资料贡献给该数据库（36 个国家知识产权局，以及三个地区知识产权局——欧洲专利局（EPO）、欧亚专利组织（EAPO）和非洲地区知识产权组织（ARIPO））。覆盖范围还在继续扩展，自去年以来，突尼斯的专利文献和中国的实用新型文献（代表了 400 万条记录）以及大韩民国和联合王国的专利文献的说明书和权利要求书添加到数据库中，为数据库增加了 500 多万条可检索的全文本文件。

48. **全球品牌数据库和全球外观设计数据库。**全球品牌数据库载有马德里体系的商标资料、里斯本体系的原产地名称资料、《巴黎公约》第六条之三所保护的徽记，以及 30 个国家注册商标数据集。全球品牌数据库基于图像的创新检索功能使用户能检索全世界商标中视觉上相似的图像和图形要素，获得了知识产权局和用户的盛赞，对该功能的优化还在继续进行。全球外观设计数据库于 2015 年 1 月启用，目前约有国家外观数据资料和海牙体系的 160 万条记录。格鲁吉亚、德国、约旦、马来西亚、摩尔多瓦、巴布亚新几内亚和大韩民国的商标数据资料已被添加到全球品牌数据库，日本、西班牙和美利坚合众国的数据资料已被添加到全球外观设计数据库。有了相应商标的嵌入式图像，全球品牌数据库内的报告得以丰富。

49. **WIPO Lex。**WIPO Lex 是成员国与秘书处的一项共同事业，提供对最全面的全球知识产权法律和条约数据的免费查阅。WIPO Lex 拥有约两百个国家的 12,935 条国家法律、法规记录，以及 770 个知识产权相关国际条约。约有 40% 的记录是在过去五年间添加到数据库的。WIPO Lex 的受众在世界范围内持续增长。今年，WIPO Lex 的每年页面访问量超过了惊人的 2,000 万阈值。自 2010 年启用 WIPO Lex 以来，共有 700 多万用户访问该数据库，浏览了 2,100 多万个页面。正如用户来源前 25 位的国家图表所示，用户来自各类国家。

50. **多语言技术和检索工具。**WIPO 继续优化其独特的工具，以提升查询、检索和分析知识产权大数据的价值。过去一年中，WIPO 自己的机器翻译工具“WIPO Translate”已经集成到 PATENTSCOPE，并继续扩展其功能，以支持在英文和另外七种语言之间互译摘要和标题。翻译引擎的速度也得到提高，能

够进行说明书和权利要求书全文的中英互译。这个工具在翻译专利时的表现通常会优于其他大多数常见的机器翻译工具，其质量也受到姐妹组织的认可。应纽约联合国总部和联合国几个专门机构的请求，我们已经在这些组织部署了 WIPO Translate 的定制版本。这些组织积极使用 WIPO Translate 来便利其翻译工作。

51. **PATENTSCOPE** 的多语言检索功能通过多种方式得以加强。丹麦文和波兰文已添加到 **PATENTSCOPE** 的跨语言检索功能 (CLIR)，使多语种查询支持的语言总数达到 14 种。一个新的创新功能 (ChemiSearch) 使用户能够通过名称以及特别是通过国际非专利名称 (INN)，来检索化学公式，该功能已面向已公布的 PCT 申请和来自美利坚合众国的专利申请及授予专利启用。可在标题、摘要、说明书和权利要求书中检索化学公式，无论其表现方式是名称或公式，还是嵌入式绘图。

52. **WIPO 标准**。为了能被机器辅助的检索工具检索到，知识产权数据的记录必须符合格式和结构的通用技术标准，这些标准被推荐为 WIPO 标准。2016 年 3 月，成员国恢复了关于 WIPO 标准的工作，通过了一些新的或经修订的标准。在这些标准中，对检索工具尤其具有相关性和重要性的有：关于 DNA 等核苷酸和氨基酸序列表、关于声音商标的数据格式、关于专利文件中的科学期刊文章等参考资料电子引用、以及关于将所有类型的工业产权信息处理为机器可读的格式和结构（也被称为 XML）的 WIPO 标准。

53. **国际分类**。WIPO 管理着由 WIPO 条约所确立的四个国际分类：国际专利分类 (IPC)、商标注册用商品和服务尼斯分类、商标图形要素维也纳分类和工业品外观设计洛迦诺分类。对 IPC 和尼斯分类的更新和修订步伐大大加快，以跟上新技术发展的加速度和产品生命周期。IPC 新小类的数量也从 2015 年的 480 个增加到 2016 年的 684 个。其发展情况表明，技术发展尤其强化了电力领域 (H 部分)。IPC 的 2017.01 版本首次基于新的 IPC 修订管理解决方案 (IPCRMS) 提前公布，该解决方案提高了公布的成本和时间效率。自 2015 年 10 月 13 日正式发布以来，IPCRMS 已投入使用，并开放给积极致力于或参与 IPC 修订的 IPC 联盟成员和知识产权局。

54. 尼斯分类 (商标注册用商品和服务分类) 的成员国通过了 300 个新条目、469 项变更和七项修订，以完善并澄清商品和服务表。始于 2015 年的类标题修订工作进一步延展，预计将通过给予用户更清晰的指导而简化分类工作。

55. 洛迦诺分类 (工业品外观设计注册用) 的成员国在 2016 年通过了 141 个新条目和 82 项修订；这些内容将被纳入该分类的第 11 版，该版本将于 2017 年 1 月 1 日生效。

56. **全球知识产权平台——DAS 和 WIPO CASE**。WIPO 提供全球知识产权平台，为选定的业务流程提供便利，知识产权局需在这些流程中进行协调或共享信息和文献，以支持国际范围内知识产权申请的提交和处理。这些平台的设计考虑了知识产权局的各种具体需求，并利用 WIPO 标准来确保主管局能够轻松地将这些平台整合到其自己的知识产权业务系统中。

57. **WIPO DAS (数字查询服务)** 目前由 11 个参与的知识产权局和国际局使用，以进行专利优先权文件的安全交换。上个两年期内参与方数量稳定，经过这段时期之后，目前越来越多的知识产权有兴趣加入这一系统，并将其使用延伸至工业品外观设计申请的优先权文件交换。

58. **WIPO CASE** 平台为专利审查员共享检索结果和审查结果提供简单的“一站式”解决方案，以提高质量和生产效率。目前该平台有 24 个参加的主管局，包括十个“提供局”，这些“提供局”将其专利检索和审查文献提供给其他主管局。现在五大局已全部作为提供局参与进来，预计一些新的提供局将很快开始运作。

发展合作与能力建设

59. **国家知识产权战略/计划。**产权组织继续为经济转型国家、发展中国家和最不发达国家设计、制定和执行符合其总体发展计划且有能力和促进创新和创造的国家知识产权战略提供支持和援助。到 2015 年底, 已经通过或正在实施国家知识产权战略的国家总数达到 62 个(26 个非洲国家、两个阿拉伯国家、八个亚洲及太平洋地区国家、八个拉丁美洲和加勒比地区国家和 18 个转型国家), 其中有 19 个为最不发达国家。

60. **技术基础设施。**多年来, WIPO 一直在为一些知识产权局提供技术援助, 帮助它们向用户特别是知识产权权利申请人和权利人提供更高质量的服务。工业产权管理系统 (IPAS) 是提供这种援助的基础, 目前正在全世界 77 个国家推广使用。现在, IPAS 系统得到了一些模块的补充, 这些模块使无纸化处理 (WIPO 扫描和电子文档管理系统)、在线公布和传播知识产权信息 (WIPO 出版) 以及在线提交申请及后续处理 (WIPO 文档) 成为可能。另外, 这些系统现还为知识产权局提供一套能够在完全数字化在线业务环境下运行的完整解决方案。为了支持各知识产权局采用这些系统, WIPO 增加了有关帮助它们开展业务流程分析和工作流程设计、知识产权记录数字化、培训和知识转让以及持续支持和跟踪的各项活动。

61. 在版权和权利集体管理领域, WIPO 已经完成 WIPO Connect 系统一期的开发工作。WIPO Connect 是针对集体管理组织 (CMO) 的一种互联方案, 目的是要在快速移动的业务环境中对各种权利和版税进行有效管理。这是一个为期两年的项目, 已经在 2016 年中顺利完成。该系统现在在发展中国家的两个 CMO 进行试点部署。从 2017 年开始, 该系统将扩大部署范围, 并将开始取代先前的 WIPOCOS 系统。二期项目不久将启动, 以期在当前为音乐版权提供支持之外增加对表演者权利的支持。

62. 技术创新与支持中心 (TISC) 已成为产权组织最受欢迎的计划之一, 现已成为一个日益扩大的全球和国家支持创新机构网。通过国内和国际合作, 该计划以培训工作人员和协助本地用户为手段, 加强学术、研究和商业机构在各种专利信息及科学技术文献数据库中检索和利用科技信息的能力。现有 52 个成员国在开展国内 TISC 项目, 它们已经建立起 450 多个中心, 另外, 正在实施这类项目的成员国至少还有 20 项申请要求由 WIPO 和国内伙伴机构实施这类项目。在去年期间, 组织了 35 次现场培训活动。为进一步加强国内 TISC 项目的影响和长期可持续性, 还通过电子教程和网络研讨会方式提供了其他资源。通过一种新建立的 TISC Clinics 服务与发明者援助计划 (IAP) 建立联系, 为符合条件的发展中国家的发明人提供无偿援助, TISC 将以此方式满足对技术检索的新增需求, 并拓宽其提供服务的范围。根据年度在线 TISC 调查, TISC 去年收到 40 万条与访问专利和非专利数据库、支持开展专利检索、协助知识产权管理和培训有关的请求。

63. 产权组织与 TISC 的伙伴关系因其了解专利信息创造的价值而得到加强。两个专利分析学项目得到了成员国的大力支持, 即 WIPO 专利态势报告 (PLR) 和专利登记册门户网站 (PRP)。去年出了两份 PLR, 一份是关于棕榈油生产和垃圾处理与利用相关技术专利态势报告, 另一份是关于微藻类相关技术的专利态势报告。这两份报告都是应利用这些技术的发展中国家和最不发达国家的专门请求和需求而编写和出版的。除了这两份报告之外, 迄今为止, WIPO 还在公共卫生、农业和环境领域编写了 11 份 PLR, 其他组织也出版了 170 多份 PLR, 这些报告都可以通过 WIPO 网站查阅。为了便于转让关于专利分析的知识 and 进一步支持长期 TISC 可持续性, 出版了《专利态势报告编写指南》, 《专利态势报告免费使用手册和起草开源工具》很快就要出版。这两份出版物将成为 TISC 专利分析学培训的基础, 以期提高编写 PLR 的能力。

64. **发展议程。**根据《发展议程》各项建议，WIPO 的发展工作已被纳入产权组织各项计划并被纳入其工作主流。在过去 12 个月里，发展与知识产权委员会（CDIP）批准了三个新项目，即一个关于加强和发展布基纳法索和若干非洲国家音像部门的项目、一个关于运用公有领域信息促进经济发展的项目以及一个关于与发展中国家和最不发达国家司法培训机构在知识产权教育和职业培训方面合作的项目。这三个新项目的实施工作是从 2016 年 7 月开始的。

65. 由于各成员国对一期项目的具体成果作出了积极的评价，所以关于加强和发展布基纳法索和若干非洲国家音像部门的二期项目也在 2016 年 4 月获得 CDIP 批准。该项目现已涵盖五个受益国：布基纳法索、科特迪瓦、肯尼亚、摩洛哥和塞内加尔。它为影视专业人员提供了实用工具，使他们能更好地利用版权框架，进行制片方面的筹资，并通过改进后的合同实践创造更多收入，可以更好地管理音像权利和交易；安全发行；使收入在有据可查的合法价值链中流动，并增加创收机会。它帮助各国建设繁荣音像工业所需的可持续基础设施，并为发展中国家经济增长、发展创造力和增加就业机会做出重要贡献。

66. WIPO 还在柬埔寨（水稻）和越南（茶叶）启动了两个有关保护原产地关联产品并使之商业化的新项目。同样，WIPO 还向加共体国家提供援助，帮助它们执行针对黑菠萝（安提瓜和巴布达）、朗姆酒（巴巴多斯）、肉豆蔻/香料（格林纳达）、腌肉料（牙买加）和优质可可豆（特立尼达和多巴哥）等产品与欧洲联盟签订的经济伙伴关系协定的知识产权保护条款。这些项目应支持各成员国将知识产权作为可持续发展的一种工具，使生产者社区能够从其生态产品中获得商业利益。

67. 产权组织于 2016 年 4 月 7 日至 8 日在日内瓦组织举办了一次知识产权与发展国际会议。会议将四百名与会者汇集一堂，讨论知识产权在国家、区域和国际各层面的发展中的作用，另有六百人通过网络直播关注了会议。此次会议是 WIPO 主办的首个此类活动，为交流经验和探讨知识产权在世界经济中的普遍性与发展的迫切性之间的关系提供了环境。此次国际会议通报了 CDIP 的今后工作。会议报告将在 2016 年 10 月举办的 CDIP 下届会议上审议。

68. 另外，还于 2015 年 11 月在塞内加尔达喀尔举行了一次重要会议，即非洲部长级会议。会上探讨了知识产权在新兴非洲的作用。此次部长级会议为加强政策对话和协调提供了重要契机。作为会议后续行动的一个组成部分，WIPO 将努力加强在非洲的现有关系，并完善与非洲大陆的政府间和区域机构的合作，包括通过考察访问来进行。

69. 已在发展部门创建了一个南南合作（SSC）活动专门联络点，旨在确认南南合作在知识产权领域的重要意义和作用，加强并协调秘书处的各种努力、各种资源和报告工作。在 CDIP 上届会议上公布的南南合作实践分析列出了 WIPO 在 2014-2015 两年期期间所参与的 109 项南南合作活动。

70. **版权。**为了对发展中国家、最不发达国家和转型期国家对版权及相关权领域能力建设活动的不断增长和变化的需求作出反应，产权组织已经付出了特别努力。过去的一年，约有 40 个不同的技术和能力建设项目和计划在国家、区域和区域间层面顺利实施，触及了一百多个国家和一个区域政府间组织。

71. 这些技术援助和能力建设计划和项目主要针对国家版权局，同时也帮助：(i) 提高了人力资源能力和知识，以制定和实施国家版权政策和战略框架，持续有效地运用知识产权促进发展；(ii) 加强了机构能力，以向创作者和其他有关利益相关方提供更好的服务；(iii) 提高了对版权及相关权在促进和保护国家创造力方面之作用的认识。

72. **WIPO 学院。**WIPO 学院在过去的一年又一次取得了成功，通过远程学习课程、暑期学校，以及与大学协作举办硕士课程，推出了大量的培训计划。学院的远程学习平台仍是世界上语言最多样化、最

经济实惠的平台，用 11 种语言提供 17 个知识产权模块。在过去的一年里，我们的一般课程和高级课程的学员分别增加了 20%和 45%以上。有 82%的学员报告说，因参加远程学习课程，他们的工作绩效或研究均有了直接改善。为响应学生的请求，学院正准备在 2016-17 两年期期间推出四个新模块，涉及知识产权与公共卫生、版权集体管理、开放源代码许可和电影界的版权。

73. 为了鼓励更多参与，WIPO 已对来自发展中国家和经济转型期国家的学员实行了 50%的减费，对来自发达国家的学员实行了 20%的减费。学院还于 2016 年 4 月特别为视障学员推出了内容详尽的“知识产权一般课程”的一个新的无障碍访问版本，满足了他们的需求。另外，它还继续为不同受众定制和翻译课程，包括 2016 年在阿根廷、柬埔寨、埃及、埃塞俄比亚、突尼斯和越南推出的那些课程。

公私伙伴关系

74. 产权组织管理着几个合作伙伴关系，成功地利用私营部门的知识和金融资产，解决了一些重大的全球性挑战。

75. **WIPO Re:Search**，通过创新研究伙伴关系和知识共享，促进了对被忽视热带疾病、疟疾和结核病的医药产品开发工作。今年正值其创立五周年。自 2011 年创立以来，该计划已经促成了一百多项合作。WIPO Re:Search 目前有 105 个成员，其中 23 个是非洲机构，38 个来自发展中国家。WIPO Re:Search 还建设卫生研究领域的的能力，包括通过澳大利亚政府慷慨资助的奖学金。迄今为止，有六个非洲科学家曾驻足公司实验室和大学长达一年，目的是促进他们的研究，用新技术促进研究工作。

76. **WIPO GREEN** 为可持续技术提供了网上交易市场和平台，自 2013 年推出以来已经取得了良好的发展。WIPO GREEN 借助其提供 2,200 多个绿色技术和服务的数据库，并与其 69 个合作伙伴共同开展工作，在将解决方案寻求方和可能的技术提供方汇集一处方面发挥了重要作用。过去的一年，在日本政府的慷慨资助下，在东南亚和东非举办了废水处理技术研讨会和牵线搭桥活动。这两项举措根据互利的议定条件促成了一些新的伙伴关系，表明了 WIPO GREEN 对创造一个有效的生态系统促进技术创新和传播的贡献。

77. **无障碍图书联合会**。无障碍图书联合会 (ABC) 于 2014 年 6 月 30 日发起。两年后的今天，无障碍图书联合会已经开始庆祝它在所有三个主要活动领域的积极成果，旨在增加全世界无障碍格式图书的数量，并将其提供给盲人、视障者或者其他有阅读障碍的人。

78. ABC 图书服务是 WIPO 主办的无障碍格式图书的全球在线目录，迄今已通过其在 16 个国家的 19 个参与图书馆，促使将无障碍格式图书借阅给了十万人。目前目录包括超过 76 种语言的 319,000 种图书。参与图书馆因可以下载 5,500 本电子书到其馆藏中，节省了 1,100 万美元的制作成本（由一人朗读一本书）。

79. 2015 年在孟加拉国、印度、尼泊尔和斯里兰卡开展的能力建设活动惠及了 23,500 名视障学生。能力建设项目的第二阶段始于 2016 年 7 月，由澳大利亚和大韩民国政府、斯科尔基金会和联合国基金会资助，旨在让这四个国家的约 88,500 名视障学生受益。

80. 现已开展了包容性出版活动，目的是促进在商业出版业推出无障碍图书制作技术，使电子图书在最初发行之时就能够既被看得见的人使用也能够为视障者所用。2016 年发布了两份包容性出版指南：《自主出版作者无障碍化指南》和“为所有人供书”之“无障碍出版入门工具”。2015 年创建了 ABC 国际无障碍出版优秀奖，旨在促进商业电子书无障碍的进步或面向视障者的其他数字出版的进步。今

年的获奖者是爱思唯尔、DK 盲文开发团队（企鹅兰登书屋的一部分），以及尼泊尔的一个非政府组织——残疾人权利和发展行动（ADRAD）。

81. **“获得研究成果促进发展创新”（ARDI）**计划为发展中国家和最不发达国家的机构与个人提供了获取科技期刊的机会。它是联合国公私伙伴关系“研究促进生活”的四个计划之一。它的增长依然显著，今年有八百多家机构进行了注册并积极使用了该计划，去年同期大约为五百家。可用内容也在迅速增长，涉及 27,500 种订阅期刊和电子图书，较上年增长了 25%。在 ARDI 注册的大多数机构都是学术性的（目前占 50%），其次是研究机构（占 16%）和政府机构（占 15%），主要位于非洲（占 50%）、亚洲（占 27%）、美洲（占 4%）和欧洲（占 3%）。**“专业化专利信息查询”（ASPI）**计划也在继续增长，今年有 50 多家机构（去年是 40 家）在利用该计划所提供的商业专利数据库的增值功能和高级功能。可用数据库的数量今年已增至七个。

经济分析与统计

82. **统计数据。**知识产权统计数据为各种决策提供信息，是专利和商标局进行业务规划的重要信息来源。此外，由于决策者努力监测国家创新体系的表现，知识产权统计数据现已成为不同国家在不同时间跟踪创新活动的几个现有指标之一。WIPO 仍是唯一的全球知识产权统计数据提供方。与往年一样，2015 年我们也更新了 WIPO 统计数据库，依托对全球知识产权局的统计调查，以及从 PCT、马德里和海牙业务抽取的统计数据。我们感谢各成员国积极配合向 WIPO 报告其统计数据，这促使我们的统计范围不断扩大。

83. WIPO 统计数据库是一种公共产品，可以通过 WIPO 网站自由访问。为了满足不同用户的需求，包括知识产权专业人士、学术研究人员、决策者和记者，我们还在各种统计报告中阐述并讨论知识产权运用情况的最新趋势。这些报告包括年度世界知识产权指标、简短精悍的知识产权事实和数据，它们对专利、商标、工业品外观设计和植物新品种等注册知识产权主要形式的全球重大发展情况予以了概述。《2015 年世界知识产权指标》的主题特别探讨了自 80 年代初以来前一百名专利申请人的专利申请行为。最后，PCT、马德里和海牙体系年鉴重点介绍了这些申请体系快速演变的主要进展。WIPO 的统计报告被列为 WIPO 网站下载次数最多的出版物之一。

84. 必须记住的是，知识产权统计数据促进循证决策，可以让各利益相关方了解全球知识产权制度的演变情况，因此 WIPO 将继续努力确保及时收集和报告准确的全球统计信息。

85. **经济分析。**2015 年，WIPO 发布了第三份世界知识产权报告，主题为“突破式创新与经济增长”。我们旨在通过一系列两年一期的世界知识产权报告，解释、澄清知识产权体系在各市场经济中的作用，为读者提供新的观点与视角。2008 年全球金融危机以来，经济增长乏力，根据这一背景，2015 年的报告记述了重大突破式创新在过去两百年推动经济增长的方式，并提出了今天的突破式创新在将来能否继续下去这一问题。报告着重于目前似乎持有突破之势的一些技术创新领域，特别是 3D 打印、纳米技术和机器人。报告讨论了创新对经济增长的贡献，探讨了正在繁荣发展的生态系统，以及知识产权制度在这些生态系统中的作用。另外，也分析了全球专利族，涵盖突破性创新的一些领域，并对创新活动的地域和制度起源提供了见解。

86. 2015 年世界知识产权报告的发布出现在了大量的新闻报道中。报告发布一周内，已有两百多篇文章对此进行了报道。报告自其发布以来，还已在世界各地的许多政策文件中被引用，同时也给重要的知识产权和创新论坛上的政策讨论提供了信息。目前正在就本系列报告的下一期报告开展工作，新报告将在 2017 年发布。

87. **全球创新指数。**同往年一样，WIPO 和康奈尔大学、英士国际商学院（INSEAD）共同发布了 2016 年全球创新指数（GII）。GII 已发展成为一种用于识别国家创新体系表现优势和不足的有价值的基准工具。它旨在对采用综合指标、让决策者可以评估培育一种充满活力的知识型经济的最佳方式之必要性做出回应。2016 年版涵盖了 128 个经济体，依据了 82 个创新投入和产出指标。它的发展得到了科尔尼管理咨询公司、阿联酋综合电信公司、印度工业联合会等知识合作伙伴的支持，由来自世界各地的公认的创新专家组成的一个顾问委员会也贡献了智慧。2016 年全球创新指数在日内瓦全球首发之后，各媒体广泛报道了全球排名情况。

交流

88. 我们通过多种渠道、媒体和平台与成员国和其他利益相关方沟通。在过去的一年里，我们的交流工具、系统和产品得到了进一步的完善。

89. **媒体。**我们在**社交媒体**上的关注度不断增长。在 Twitter 上，我们的 37,200 个关注者进行了高度参与，引人注目（2015 年 9 月以来，约有 21,400 次转推，11,700 个赞，1.557 亿次显示）。YouTube 频道上的 WIPO 视频总浏览量已经突破 1,100 万大关，自 WIPO 上届成员国大会以来又新增了约一百个视频，涉及全球创新者和创造者运用知识产权的新闻、活动和介绍。Flickr 上面的 WIPO 图片总浏览量超过了 400 万，过去一年新增了一百多万的浏览量。

90. WIPO 还继续通过**媒体**接触利益相关方。《2015 年世界知识产权报告》和《世界知识产权组织服务报告》的发布被全球新闻媒体大量报道，特别是东亚地区的新闻媒体，2016 年全球创新指数发布会被证明是我们迄今最成功的媒体活动。传统的新闻联络是这项工作的重要组成部分，其中包括针对特定国家的专门报道。不过，我们也在逐渐使用**视频**和动态图形传播新闻，如伴随《2015 年世界知识产权指标》的动画短片，吸引广大公众的兴趣。

91. 为吸引广大公众的兴趣，计划在大会期间发布一个新的 WIPO 视频，将对 WIPO 工作及其在支持创新和创造力方面的作用给予引人入胜的概述，仅用三分钟的时间。新的视频以之前的工作为基础，旨在加强人们对 WIPO 的品牌认识。

92. **世界知识产权日。**今年，无论是在线和离线都特别受欢迎的活动是世界知识产权日，这是 WIPO 每年举办的宣传活动。今年的宣传活动以“数字创意，重塑文化”这一主题为重点，并以“WIPO 全球数字内容市场会议”的主题为根基，鼓励与会者探讨数字技术改变知识产权的生产和消费的多种方式。这一主题特别适合社交媒体，WIPO 的各平台产生了创纪录的互动：世界知识产权日 Facebook 粉丝达 32,400 个，YouTube 和视频浏览量达 11,430 次，Twitter 上的显示达 1,080 万次，总数比上一年度翻了一番。“现实”世界中的参与度也很强劲，121 个国家报道了 451 项世界知识产权日活动，也创下了记录，其中包括 WIPO 各驻外办事处的大量活动计划。我们的媒体监测服务确定出，用联合国六种语言发表了 9,900 篇世界知识产权日相关文章，迄今为止报道数量最多的是中国。

93. **通讯。**继 2015 年 6 月启用新的电子通讯邮件平台之后，现在 WIPO 以多种语言为订阅用户提供 23 个特定主题的通讯精选，涵盖了从传统知识到 PCT 发展的全部内容。订阅用户打开通讯内容的次数已超过两百万次，产生了约 580,000 次点击，以通往 WIPO 网站上的进一步内容。

94. 最受欢迎的通讯是 **WIPO Wire**，该通讯是有关 WIPO 新闻、推荐内容、视频剪辑和资源建议的精选信息，每两周发布一期，以联合国六种正式语言提供。WIPO Wire 于 2015 年年中推出，现在已有来自 170 多个国家的约 12,000 名订阅用户，继续达到高于行业平均水平的“打开率”。

95. **数字出版物。**我们于 2 月在 WIPO 网站上推出了一个新平台，使用户能更轻松地检索和使用载于 1,100 多份 WIPO 出版物和信息产品中的知识。现在我们在网上提供所有 WIPO 出版物，供免费下载（包括那些之前用于销售的出版物），并通过按需印刷服务提供购买纸质副本的选择。

96. 在采纳开放获取政策后，今后 WIPO 网络出版物的发布将依据知识共享（CC）政府间组织许可中的一种。这些许可是产权组织帮助制定的，意味着用户可以复制、发行或改编 WIPO 的内容，无需寻求许可。

97. 作为《无障碍出版章程》的首批签署人之一，WIPO 承诺将其内容提供给所有读者，包括视力障碍或其他印刷品阅读障碍者。一个培训工作人员的项目正在进行，目的是在 2017 年开始制作“天生无障碍”的数字出版物。

98. **改善客户服务管理。**2016 年成立了高层级的客户服务委员会，以监督和改善整个产权组织提供的客户服务。该委员会作为高级团队，负责产权组织层面上关于客户服务的战略、管理和运行方面的所有决定。初期的讨论侧重于 WIPO 各个层面客户服务的整体方法——技术、实践、程序、培训、与客户服务相关的战略目标和绩效考核——并确定了在整个 WIPO 全球知识产权服务中统一和提升客户体验的优先事项。

树立尊重知识产权的风尚

99. WIPO 树立尊重知识产权风尚的方法支持创建一个有利的环境，以可持续的方式促进对知识产权的尊重，并在成员国加强有效的知识产权执法的能力，同时考虑到社会经济利益和与发展有关的问题。

100. 产权组织继续开发工具，帮助成员国在一般大众和执法人员等专门受众中开展意识提升活动。《WIPO 知识产权犯罪起诉培训手册》于 2015 年推出了英文版，现在已制作了阿拉伯文、法文和西班牙文版。该手册为成员国提供了实用的培训工具，面向所有参与执行关于知识产权犯罪的国家立法的人们。对于年轻一代，产权组织在大韩民国提供的信托基金支持下，针对 10 - 15 岁的少年儿童创建了一个关于尊重版权的互动教育网站。该网站以引发兴趣、激发思考的风格设计，包括面向学生的五个模块以及面向教师的指导性说明。正在开展关于创建尊重商标和外观设计的伙伴网站的计划，该网站将于 2017 年推出。

101. 产权组织在发展兼顾各方利益的“树立尊重知识产权风尚”这一思想方面的工作，在能力建设、技术援助和知识共享方面的各种活动，以及 WIPO 执法咨询委员会越来越强的重要性，通过颁发给 WIPO 的“2016 年全球反假冒（GAC）国际公共机构奖”得到了认可。

WIPO 园区

102. WIPO 园区现在已经完工。2015 年秋季至 2016 年初夏期间，植被工程和其他外部城市面貌工程进入 WIPO 园区，为外部景观带来了最后的润色。新楼屋顶上的草坪被本地专家认定为引人注目的景观，因为它的生长在城市环境中展现了极为罕见的植物多样性。它正在成为日内瓦州这一部分区域的地标。总的来说，WIPO 园区在建筑元素、动植物、员工和代表的福祉和舒适度，以及为在地面自由通行的邻居提供愉悦环境之间，促成了重要的平衡。根据使用者的需求，我们已经在继续发展会议室的设施，如升级 Wi-Fi 连接，以支持多个并行会议。

103. 在可能的情况下，我们努力与日内瓦国际社会共享园区设施，包括新会议厅。在上一年，WIPO 已经成为其他国际组织和成员国举办的多个会议、包括七个国庆招待会的选择地点。这些设施的出租优化了对产权组织资产的利用，同时还有助于满足政府间活动对先进会议室的高需求。

104. **碳中和。**现在 WIPO 已落实了必要措施，以按照 2014 年联合国秘书长的呼吁，在 2020 年之前实现碳中和。除了采取措施减少整个园区的能源浪费，我们继续投资新技术，还在适当的时候继续进行整修，以减少能源消耗。WIPO 从联合国气候变化框架公约（UNFCCC）购买了抵消证书，为航空旅行带来的排放等“不可避免的”排放作出补偿。

105. **安保。**WIPO 高级管理层继续高度重视人员、信息和有形资产的安全。2015 年，我们完成了总部业务安全最低标准（H-MOSS）项目，带来的改进增强了整个 WIPO 园区的安全和安保管理。根据基于绩效的合同，选择并成功过渡到了一个新的保安服务公司，为这一工作提供了支持。现在，与 PCT、马德里和海牙体系有关的信息安全实践已经获得了国际认证，还通过许多信息安全宣传活动对这些实践加以辅助。为防在日内瓦发生影响到产权组织的事件，我们已经制定并测试了业务连续性计划。

驻外办事处

106. 对于 WIPO 驻莫斯科（涵盖俄罗斯联邦）、北京（涵盖中国）、里约热内卢（涵盖巴西）、东京（涵盖日本）和新加坡（涵盖东盟）办事处而言，去年又是忙碌的一年。针对东道国及地区需要，这些驻外办事处为推进各种计划做出了贡献。例如，WIPO 中国办事处为建立及加强包括在北京和全国各地同各级政府、地方媒体组织和行业协会之间的联系做出了大量努力，大力协助中国推广 WIPO 全球知识产权服务和平台。WIPO 俄罗斯联邦办事处开展了很多旨在支持当地创新生态系统和当地创新者的活动，特别是通过为国内已经建成的 135 个 TISC 提供支持。WIPO 日本办事处向 WIPO 全球服务的私营部门使用者开展针对性宣传，为特定请求提供实时日文反馈，从而加强产权组织在这一关键方面的响应能力。WIPO 新加坡办事处在相关领域与总部开展合作，通过组织各种区域活动以及向各国派遣专家代表团的方式积极宣传 WIPO 的版权及相关条约。WIPO 巴西办事处也在相关领域与总部开展密切合作，开展了侧重于知识产权商业化和知识产权许可制度的若干培训计划和讲习班，以期支持当地发展利用知识产权资产的能力。

107. 在日内瓦，通过在 2015 年初启动并从上届成员国大会以来一直在持续实施的一系列专项倡议，为该领域内的这些努力提供支持：总部与各驻外办事处之间的定期视频会议；不断更新网页；发布双月报告，向产权组织所有同事通报驻外办事处的事态发展及其责任范围；通过专设工作组对产权组织驻外办事处政策的影响和发展进行分析。

108. 在此领域，通过全球办事处架构项目加强驻外办事处与总部之间的无缝 IT 连通能力，从而加强产权组织的运行能力是一个重要方面。该项目确保所有驻外办事处都能利用可供日内瓦同事在安全的 IT 环境中使用的行政和计划实施工具，并为其提供必要的技术支持。密集的项目管理和实施工作使全球办事处架构项目得以在 5 月完工，且没有超出预算，并将预算中剩余部分转入 WIPO 巴西办事处。

109. 需要从 WIPO 驻外办事处发展演变的更广阔视角来看这些事态发展。大家还记得，WIPO 成员国大会在 2015 年 10 月决定分别在 2016-2017 和 2018-2019 两年期开设三个新的 WIPO 驻外办事处。秘书处为提高现有驻外办事处效率而做出的努力对此项扩建工作是一个好兆头。通过建设技术基础设施、对政策制定进程进行微调以及加强总部与驻外办事处之间的双向通讯，秘书处就能有效地专注于建设成员国可能确定的任何新的驻外办事处。

人力资源

110. 工作人员的辛勤工作和责任心使产权组织取得可持续的绩效成为可能，他们全心全意地完成 WIPO 的所有工作在产权组织与其各种利益相关方之间发挥了桥梁作用。

111. 多样性、敏捷性、灵活性和工作与生活平衡是支持自 2013 年制定《人力资源战略》以来所开展各项倡议和计划的主要专题。

112. 产权组织从来没有像现在这样多样化,截止 2016 年 6 月,我们的工作人员来自近 120 个成员国。积极寻求多样化的人才使产权组织招聘战略充满活力。随着申请空缺职位的候选人数量和多样性持续增加,利用多媒体和网上社交平台发布招聘信息,通过去年外访代表团直接发布产权组织工作机会信息(包括对产权组织与无代表性成员国合办的大学进行访问在内),有针对性地开展有关提高对 WIPO 人才需求认识的运动,以及加强招聘程序及改进 IT 系统,都在开始发挥作用。

113. 性别平衡是一个关键目标,作为日内瓦性别平等支持者网络的一员,我本人已经为此做出承诺。为了实现性别平衡目标,产权组织加快了在培训管理人员方面做出的努力,以期推动工作场所的多样性和包容。另外,还在 2015 年启动了一个旨在专门为中级女性管理人员提供职业和专业支持的试点计划。在得到参与者的积极评价之后,该计划已经扩大。将性别平等问题纳入 WIPO 的工作主流也同等重要。用于明确掌握和监测 2017 年各项工作计划实施进度的基准已于 2016 年 4 月制定。2015 年全球创新指数首次列入一个性别平等相关指标,以期加强对妇女在创新方面所起作用 and 贡献的了解。

114. 总而言之,已在组织多样性(地域代表性)和性别平衡两个主要标准上取得了重大进展。另外,在继续丰富产权组织文化智慧基础方面也在不断取得重大进展。

115. 产权组织在 2015 年对工作人员培训的投入大幅增加,从而使工作人员培养活动的数量达到创纪录的水平,超过了联合国每年每个工作人员接受五天培训的平均水平。培训是开展持续人才培养活动以确保拥有灵活且符合产权组织宗旨的基本职工队伍的一部分。语言、沟通技巧以及根据业务需求(对人员、绩效、风险和项目)实施有效管理,是工作人员培训计划的一些主要内容。

116. 实施奖励和表彰计划的第三年刚刚结束。在此期间,对共计九个团队和 50 多名个人给予绩效奖励是对这些工作人员的能力和所做贡献的一种认可。

117. 在招聘人才方面的灵活性使产权组织能够不断更新其技能基础,以确保其在外部环境快速变化的背景下能够及时和有效提供服务。知识产权注册服务需求的数量和地理范围的变化是产权组织面临的一些主要挑战。核心职工队伍(工作人员)与灵活职工队伍(编外人员)之间的健康平衡必须反映这一现实。截止 2016 年 6 月,这一比例为 3:1。与此同时,对现有各类工作人员的最大限度利用已导致产权组织在 2015 年为其一个驻外办事处招聘了第一位本国专业干事(NPO)。从那时起,其他驻外办事处的补充 NPO 也已招聘。NPO 履行的职责与专业及以上类别人员的职责类似,但属于本地招聘,因为他们的职能需要其掌握本国环境中的具体知识和经验,从而提高驻外办事处的计划实施能力。

118. 和谐的工作与生活平衡提高了组织生产力。工作人员福利属于这一专题范围,且工作人员本身在帮助制定有关这些问题的政策方面发挥关键作用。在 WIPO 内部,参与性决策得到大力支持。2016 年 3 月发布的合并后的促进和谐尊重的 WIPO 工作场所参考指南,其源头就是工作人员。职业健康与安全委员会(OHSC)有关促进和保护工作场所身心健康与安全的任务授权已进入第二年,其成员中包括来自工作人员和行政管理部的代表以及卫生、社会福利及安保与安全领域的内部专家。最近,一个由工作人员志愿者和行政管理部的代表组成的工作组完成了对 WIPO 时间管理相关政策和制度的审查工作。所提建议考虑了一项工作人员调查收到的反馈意见,超过 50%的工作人员参加了这项调查,其参与程度达到史无前例的高水平。

119. 自 2013 年以来,工作人员缺勤现象呈持续下降趋势,这是一种非常可喜的情况,表明这些举措产生了积极影响。2014 至 2015 年期间的总缺勤天数减少了 1,000 天以上。

120. 我对产权组织工作人员取得这些成绩感到自豪，并对他们取得这些成绩以及实现我们的共同组织目标表示由衷感谢。

[后接附件二]